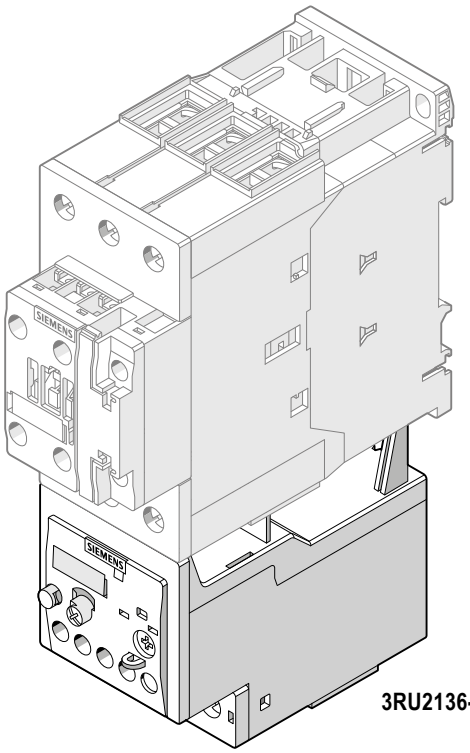
SIEMENS

SIRIUS

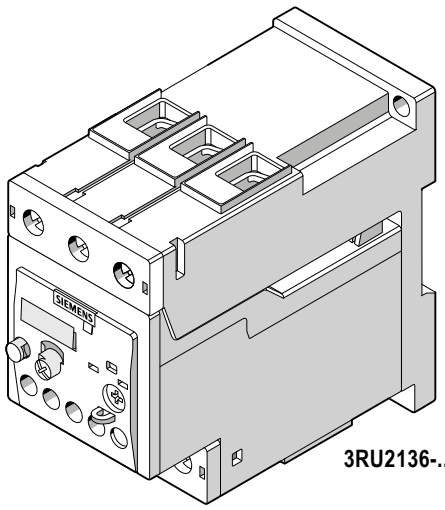
3RU2136

DE	**Thermisches Überlastrelais S2** Originalbetriebsanleitung	EL	**Θερμικό ρελέ υπερφόρτισης S2** Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης	PL	**Termiczny przekaźnik przeciążeniowy S2** Oryginalna instrukcja obsługi
EN	**Thermal overload relay S2** Original Operating Instructions	ET	**Termiline pingerelee S2** Originaal-kasutusjuhend	RO	**Releu termic de suprasarcină S2** Instrucţiuni originale de utilizare
FR	**Relais de surcharge thermique S2** Instructions de service originales	FI	**Terminen ylikuormarele S2** Alkuperäinen käyttöohje	SK	**Termické relé proti preťaženiu S2** Originálny návod na obsluhu
ES	**Relé térmico de sobrecarga S2** Instructivo original	HR	**Termički relej preopterećenja S2** Originalne upute za uporabu	SL	**Termični rele preobremenitve S2** Originalno navodilo za obratovanje
IT	**Relè termico di sovraccarico S2** Istruzioni operative originali	HU	**Termikus túlterhelésrelé S2** Eredeti üzemeltetési útmutató	SV	**Termiskt överlastrelä S2** Originalbruksanvisning
PT	**Relé térmico de sobrecarga S2** Instruções de Serviço Originais	LT	**Terminė perkrovos relė S2** Originali eksploatacijos instrukcija	TR	**Termik röle S2** Orijinal İşletme Kılavuzu
BG	**Термично реле срещу претоварване S2** Оригинално ръководство за експлоатация	LV	**Termiskais pārslodzes relejs S2** Oriģinālā lietošanas pamācība	PY	**тепловое реле перегрузки S2** Оригинальное руководство по эксплуатации
CS	**Tepelné nadproudové relé S2** Originální návod k obsluze	NL	**Thermisch overbelastingsrelais S2** Originele handleiding	中文	**热过载继电器 S2** 原始操作说明
DA	**Termisk overbelastningsrelæ S2** Original brugsanvisning				

عربي	**مرحل الحمل الحراري الزائد S2** تعليمات التشغيل الأصلية



3RU2136-..B0



3RU2136-..B1

SIEMENS AG

Online Support siemens.com/online-support

Support Request siemens.com/support-request

60298164

A5E03733540000A/RS-AE/005

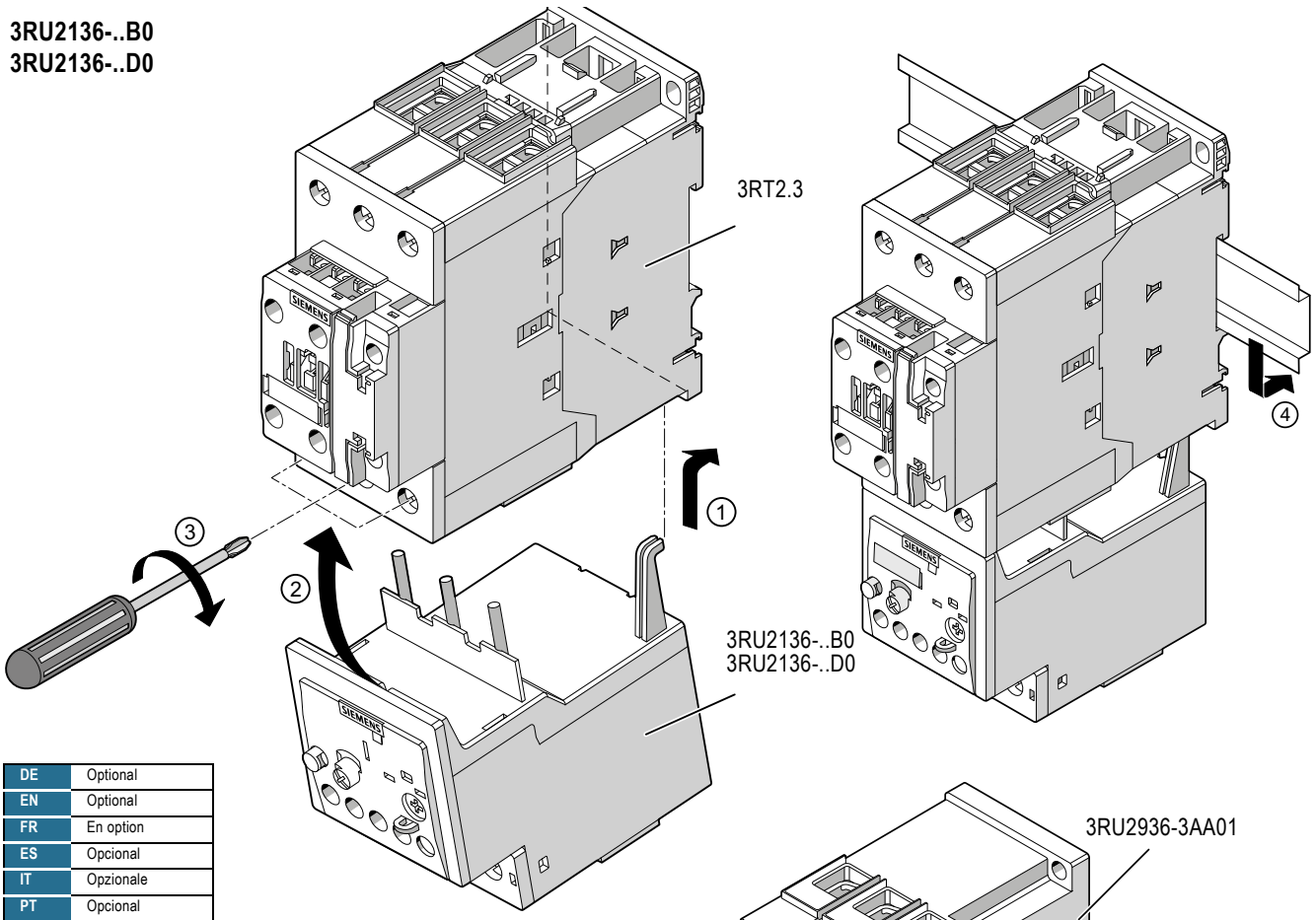
3ZX1012-0RU21-3AA1

Last update: 09 January 2025

DE		⚠ **GEFAHR**	**Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr.** Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten. Die Installations- und Wartungsarbeiten an diesem Gerät und die Außerbetriebnahme dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraft ausgeführt werden.
EN		⚠ **DANGER**	**Hazardous voltage. Will cause death or serious injury.** Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Installation and maintenance work on this device as well as decommissioning may only be carried out by an authorized electrician.
FR		⚠ **DANGER**	**Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves.** Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil. Les travaux d'installation et d'entretien et la mise hors service de cet appareil doivent uniquement être réalisés par une personne qualifiée en électricité.
ES		⚠ **PELIGRO**	**Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.** Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo. Las tareas de instalación y mantenimiento de este equipo y la puesta fuera de servicio solo puede llevarlas a cabo un electricista autorizado.
IT		⚠ **PERICOLO**	**Tensione pericolosa. Può provocare la morte o lesioni gravi.** Scollegare l'alimentazione elettrica prima di eseguire interventi sull'apparecchiatura. L'installazione e la manutenzione di questo apparecchio e la messa fuori servizio devono essere effettuate solo da elettrotecnici autorizzati.
PT		⚠ **PERIGO**	**Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves.** Desligue a alimentação eléctrica antes de iniciar os trabalhos no equipamento. Os trabalhos de instalação e manutenção neste equipamento e a colocação fora de serviço somente podem ser realizados for eletricistas autorizados.
BG		⚠ **ОПАСНОСТ**	**Опасно напрежение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди.** Преди започване на работа изключете захранването на инсталацията или устройството. Монтажът, техническото обслужване и извеждането от експлоатация на това устройство се извършват единствено от оторизиран електротехник.
CS		⚠ **NEBEZPEČÍ**	**Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu.** Před zahájením prací odpojte zařízení a modul od napětí. Instalační a údržbářské práce na tomto přístroji a práce pro uvedení přístroje mimo provoz smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
DA		⚠ **FARE**	**Farlig spænding. Livsfare eller fare for alvorlige kvæstelser.** Inden arbejdet påbegyndes skal anlægget og enheden gøres spændingsfri. Installationer og vedligeholdelser på dette apparat og nedlukningen må kun gennemføres af en autoriseret elektriker.
EL		⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**	**Επικίνδυνη τάση. Κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.** Πριν από την έναρξη των εργασιών απομονώνετε την εγκατάσταση και τη συσκευή από την παροχή τάσης. Οι εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης αυτής της συσκευής και η θέση εκτός λειτουργίας πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
ET		⚠ **OHT**	**Ohtlik pinge. Eluoht või tõsiste vigastuste oht.** Enne tööde algust tuleb süsteemi ja seadme pinge välja lülitada. Selle seadme paigaldus- ja hooldustöid teha ning seda kasutuselt võtta võivad ainult volitatud elektrikud.
FI		⚠ **VAARA**	**Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara.** Laite ja laitteisto on kytkettävä jännitteettömiksi ennen töiden aloittamista. Tämän laitteen asennus-ja huoltotöitä ja käytöstäpoiston saa suorittaa ainoastaan valtuutettu sähköteknikko.
HR		⚠ **OPASNOST**	**Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda.** Prije početka radova isključite napajanje postrojenja i uređaja. Radove instalacije i održavanja na uređaju te stavljanje izvan pogona smije izvoditi samo ovlašteno stručno elektrotehničko osoblje.
HU		⚠ **VESZÉLY**	**Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély.** A munkák megkezdése előtt végezze el a berendezés vagy készülék feszültség-mentesítését. Ezen az eszközön a telepítéssel és a karbantartással kapcsolatos feladatokat és az üzemen kívül helyezést kizárólag megfelelő felhatalmazással rendelkező villamossági szakember végezheti.
LT		⚠ **PAVOJUS**	**Pavojinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus susižalojimo pavojus.** Prieš darbų pradžią atjunkite sistemos ir prietaiso įtampą. Šio prietaiso įrengimo, techninės priežiūros ir eksploatavimo nutraukimo darbus leidžiama atlikti tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui.
LV		⚠ **BĪSTAMI**	**Bīstams spriegums. Letālu seku vai smagu traumu risku.** Pirms uzsākt darbu, atslēdziet iekārtu un ierīci no barošanas. Šīs ierīces uzstādīšanu un tehniskās apkopes darbus, un ekspluatācijas pārtraukšanu drīkst veikt vienīgi pilnvarots elektriķis.
NL		⚠ **GEVAAR**	**Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel.** Schakel vóór aanvang van de werkzaamheden installatie en apparaat spanningsvrij. De installatie- en onderhoudswerken aan dit toestel en de buitengebruiksstelling mogen enkel door een geautoriseerde elektricien uitgevoerd worden.
PL		⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**	**Niebezpieczne napięcie. Zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń.** Przed rozpoczęciem wszelkich prac należy urządzenie i przyrząd odłączyć od sieci elektrycznej. Prace instalacyjne i konserwacyjne na tym urządzeniu oraz wyłączenie z eksploatacji może przeprowadzić wyłącznie posiadający odpowiednie kwalifikacje elektryk.
RO		⚠ **PERICOL**	**Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave.** Înaintea începerii lucrărilor, deconectaţi instalaţia şi aparatul de la tensiune. Lucrările de instalare și întreținere curentă la acest aparat și scoaterea din funcțiune pot fi făcute numai de către un electrician autorizat.
SK		⚠ **NEBEZPEČENSTVO**	**Nebezpečné napätie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení.** Pred začatím prác zariadenie a prístroj odpojte od napätia. Inštalačné a údržbárske práce na tomto prístroji a odstavenie z prevádzky môže vykonávať výlučne autorizovaný elektrikár.
SL		⚠ **NEVARNOST**	**Nevarna napetost. Nevarnost za življenje ali nevarnost hudih poškodb.** Pred začetkom dela je treba pri napravi in aparatu odklopiti napajanje. Inštalacijska in vzdrževalna dela ter jemanje iz obratovanja na tej napravi sme izvesti samo pooblaščeni električar.
SV		⚠ **FARA**	**Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskador.** Koppla anläggningen och apparaten spänningsfri innan du påbörjar arbetena. Installation och underhåll samt idrifttagning av denna apparat får endast utföras av en behörig elektriker.
TR		⚠ **TEHLİKE**	**Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi.** Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın gerilim beslemesini kapatınız. Bu cihazın montajı, bakımı ve hizmet dışı bırakılması yalnızca yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
РУ		⚠ **ОПАСНОСТЬ**	**Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм.** Перед началом работ следует отключить подачу питания к установке и к устройству. Работы по монтажу и техническому обслуживанию данного устройства, а также его вывод из эксплуатации должен осуществлять уполномоченный специалист по электротехнике.
中文		⚠ **危险**	**危险电压，将导致死亡或者严重的人身伤害。** 操作本设备前必须切断并锁定所有供电电源，该设备的安装和维护工作以及停止运行技能由具备专业资格的电工完成。

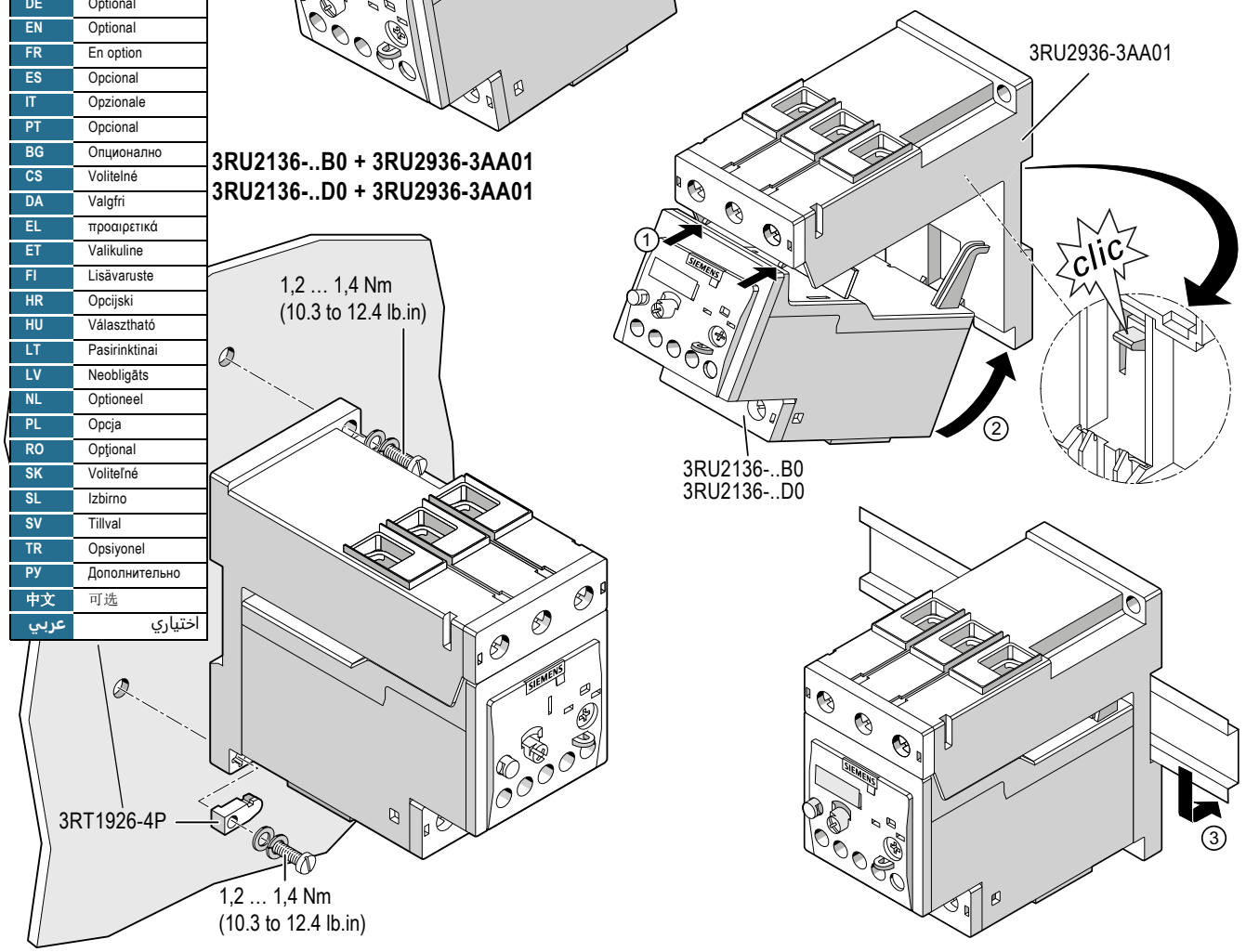
جهد خطير. يسبب الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة. قم بإيقاف هذا الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي بالكامل قبل العمل عليه. يجب إجراء عملية تركيب وصيانة وكذلك تفكيك هذا الجهاز فقط بواسطة فني كهرباء معتمد.	⚠ **خطر**		عربي

3RU2136-..B0
3RU2136-..D0

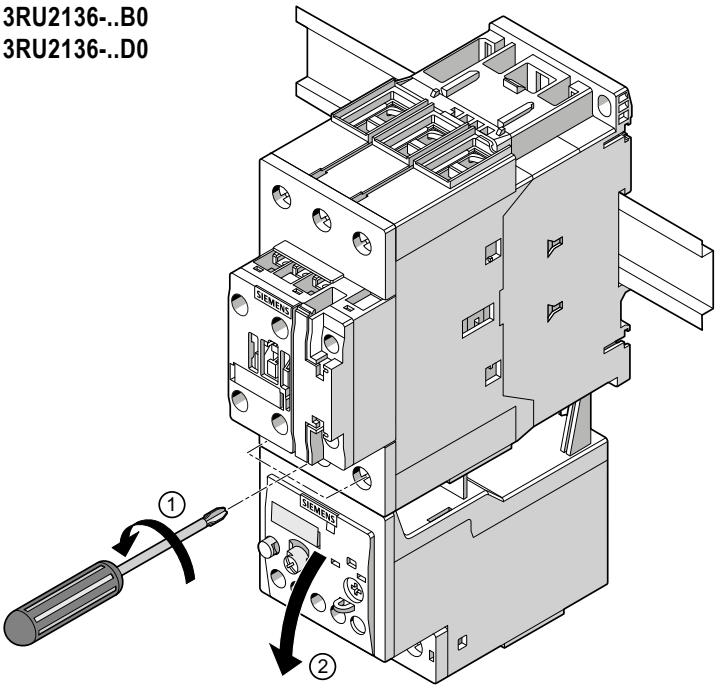


DE	Optional
EN	Optional
FR	En option
ES	Opcional
IT	Opzionale
PT	Opcional
BG	Опционално
CS	Volitelné
DA	Valgfri
EL	προαιρετικά
ET	Valikuline
FI	Lisävaruste
HR	Opcijski
HU	Választható
LT	Pasirinktinai
LV	Neobligāts
NL	Optioneel
PL	Opcja
RO	Opţional
SK	Voliteľné
SL	Izbirno
SV	Tillval
TR	Opsiyonel
PY	Дополнительно
中文	可选
عربي	اختياري

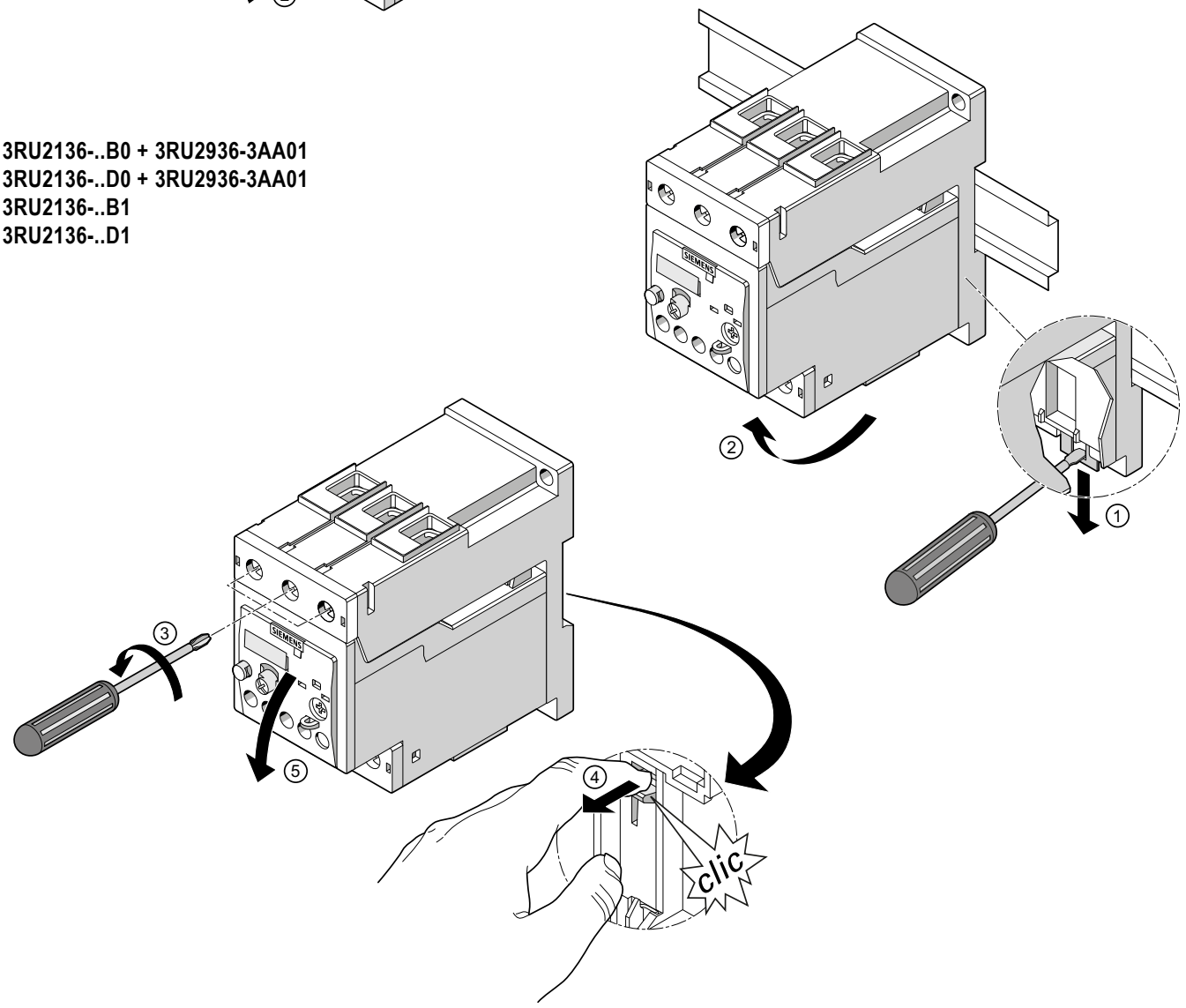
3RU2136-..B0 + 3RU2936-3AA01
3RU2136-..D0 + 3RU2936-3AA01

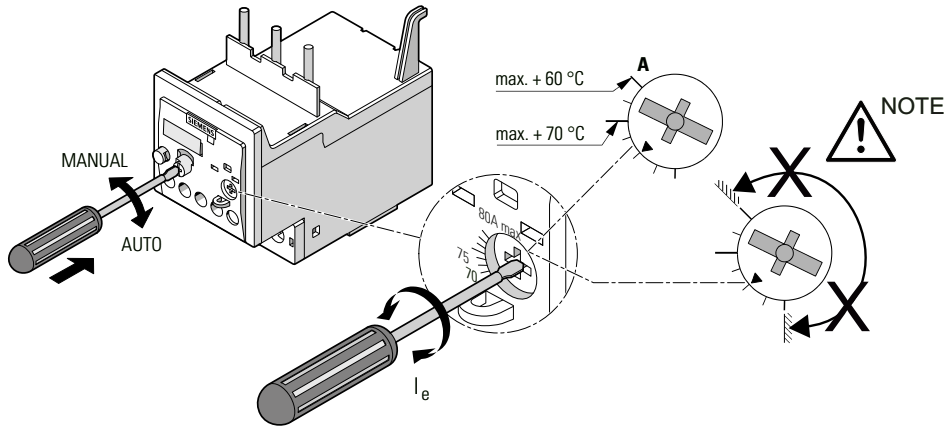


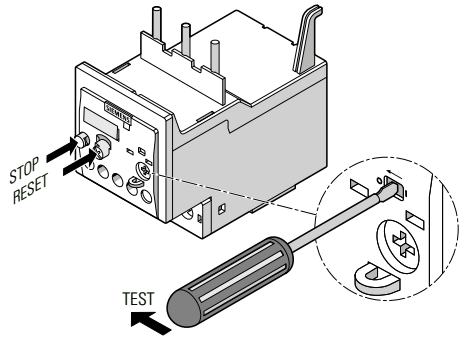
3RU2136-..B0
3RU2136-..D0



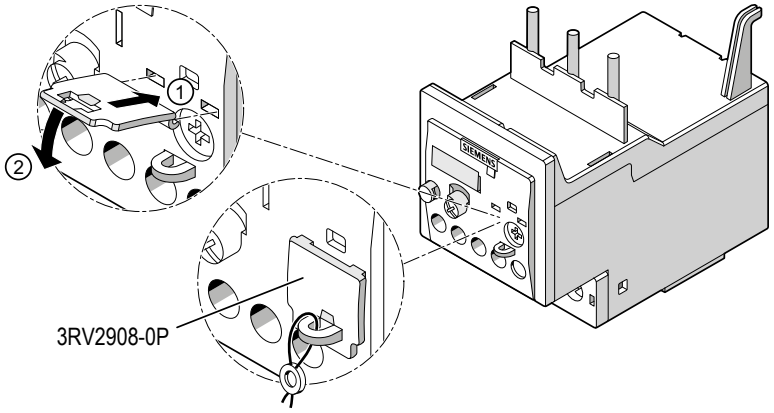
3RU2136-..B0 + 3RU2936-3AA01
3RU2136-..D0 + 3RU2936-3AA01
3RU2136-..B1
3RU2136-..D1

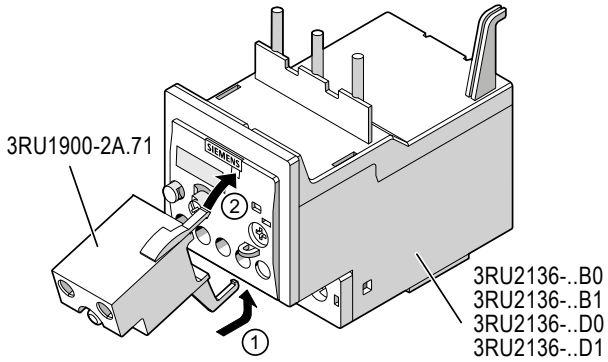


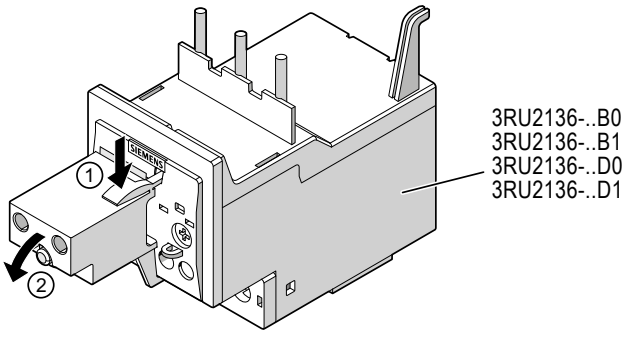


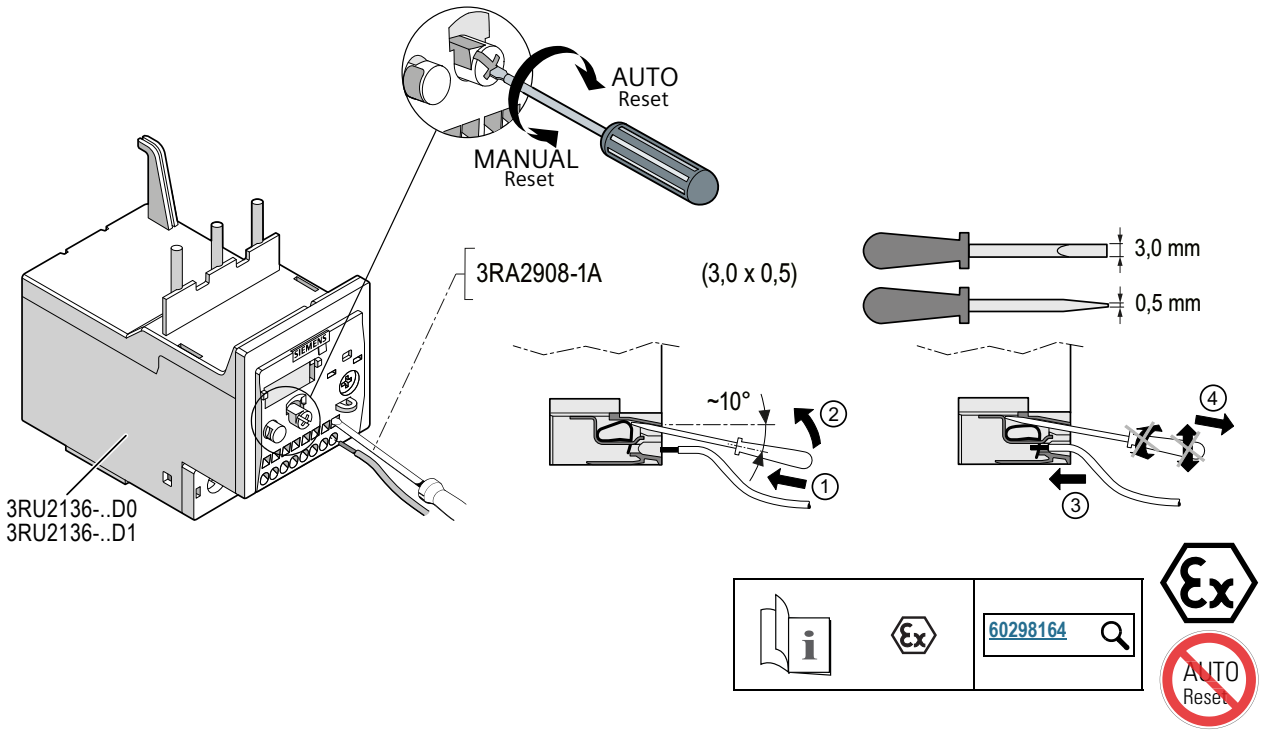


	READY	TRIP / TEST	STOP	RESET
NC 95-96				
NO 97-98				
Status of device				





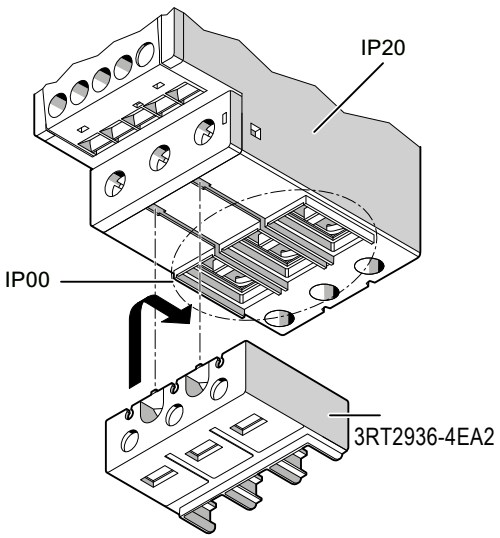




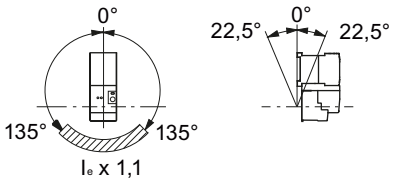
	1/L1, 3/L2, 5/L3 2/T1, 4/T2, 6/T3	
	3RU2136-..B. / 3RU2136-..D.	3RU2936-3AA01
PZ 2 (∅ 5 ... 6 mm)	3,0 ... 4,5 Nm 27 to 40 lb.in	3,0 ... 4,5 Nm 27 to 40 lb.in
13	2 x (1,0 ... 35,0) mm^2 1 x (1,0 ... 50,0) mm^2	1 x (1,0 ... 50,0) mm^2
13	—	—
13	2 x (1,0 ... 25,0) mm^2 1 x (1,0 ... 35,0) mm^2	1 x (1,0 ... 35,0) mm^2
AWG	2 x 18 to 2 1 x 18 to 1	1 x 18 to 1

	NO/NC
	3RU2136-..B.
PZ 2 (∅ 5 ... 6 mm)	0,8 ... 1,2 Nm 7 to 10.3 lb.in
10	2 x (0,5 ... 1,5) mm^2 2 x (0,75 ... 2,5) mm^2
10	—
10	2 x (0,5 ... 1,5) mm^2 2 x (0,75 ... 2,5) mm^2
AWG	2 x 20 to 16 2 x 18 to 14

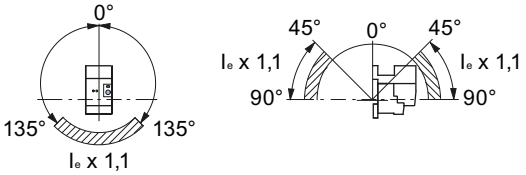
	NO/NC
	3RU2136-..D.
	3RA2908-1A ∅ 3,0 x 0,5 [mm]
10	2 x (0,5 ... 2,5) mm^2
10	2 x (0,5 ... 2,5) mm^2
10	2 x (0,5 ... 1,5) mm^2
AWG	2 x 20 to 14



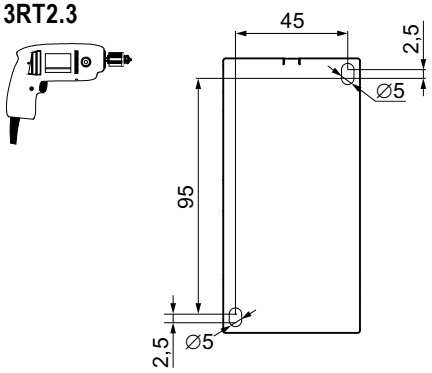
3RU2136-...0



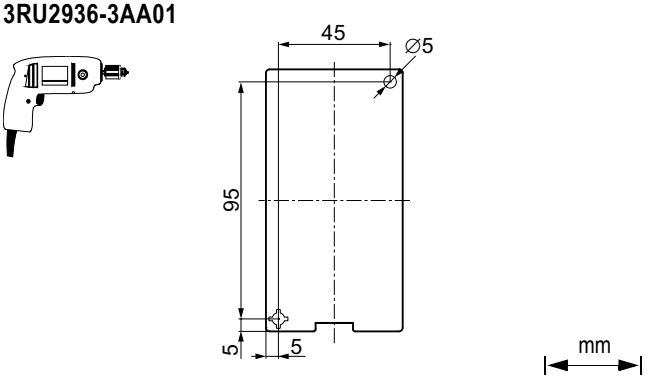
3RU2136-...0 + 3RU2936-3AA01
3RU2136-...1



3RT2.3



3RU2936-3AA01



© Siemens AG 2014